



As Premier of New Brunswick, I would like to welcome all the participants in the 2003 Canadian Horseshoe Championships in Saint John this August 19-23. For the second time in a decade, horseshoe enthusiasts from across Canada will gather in our Port City to enjoy some friendly competition and engage in the camaraderie of meeting old friends and making new ones.

I congratulate the Saint John Horseshoe Club and the New Brunswick Horseshoe Players Association for organizing and hosting the annual cross-country tournament at Thistle-St. Andrews Curling Club.

What I find most interesting about these Championships is that there is something for horseshoe enthusiasts of all levels. Whether you are playing in the Championship or regular classes, the 2003 Championship promises to be a very enjoyable tournament for all players and their families.

I wish you a very successful Championship and a pleasant stay in New Brunswick and the Greater Saint John region.

En tant que premier ministre du Nouveau-Brunswick, je souhaite la bienvenue à tous les participants au championnat canadien du lancer du fer à cheval 2003 qui se déroulera du 19 au 23 août prochain à Saint John. Pour la deuxième fois en dix ans, les amateurs du jeu de fer à cheval de tout le Canada se rassembleront dans notre ville portuaire pour une compétition amicale, revoir de vieux amis et s'en faire de nouveaux.

Je félicite le Saint John Horseshoe Club et l'Association des joueurs de fer à cheval du Nouveau-Brunswick d'organisé le tournoi annuel et d'accueillir celui-ci au Thistle-St. Andrews Curling Club.

Le plus intéressant dans ce championnat, c'est que les passionnés de fer à cheval de tous les niveaux y trouvent leur compte. Que vous participiez au championnat ou que vous jouiez dans la catégorie ordinaire, le championnat de cette année promet à tous les joueurs ainsi qu'à leur famille un tournoi palpitant.

Je vous souhaite un événement des plus réussis et un séjour agréable au Nouveau-Brunswick et dans la région de Saint John.

Bernard Lord  
Premier / Premier ministre